

8 Modérément

In diesem französischen Stück werden die Triller durch Pluszeichen (+) über der Note angezeigt.

In this French piece the trills are indicated by plus signs (+) above the note.

Joseph Bodin de Boismortier (1689-1755)
aus *Petite Sonates* op. 66



¹⁾ leise soft

1 Frère Jacques

Dieser Kanon kann auf der leeren A- oder G-Saite begonnen und mit dem gleichen Fingersatz gespielt werden, (A) bzw. (B). Dies gilt im wesentlichen auch für E-Dur (C), allerdings muss beim Ding-Dang-Dong eine Saite übersprungen werden. In D-Dur (D) haben wir völlig neue Fingersätze. Zu Beginn kann sich der Schüler auf das Ding-Dang-Dong beschränken, gezupft oder gestrichen. Außerdem kann er seine Stimme mitsingen.

This canon can be started on the A (A) or G (B) string and the fingering will be the same. This is more or less true for E major (C) as well, however one must jump over a string at the Ding-Dang-Dong. In D major (D) the fingering is completely different. Beginning students can just play the Ding-Dang-Dong either plucked or with the bow. They also can sing and play their parts at the same time.

Französisches Kinderlied

A

1. 2.

Bru - der Ja - kob, Bru - der Ja - kob, schläfst du noch? schläfst du noch?

3. 4.

Hörst du nicht die Glo - cken? hörst du nicht die Glo - cken? Ding dang dong, ding dang dong!

B

1. 2.

Are you slee - ping, are you slee - ping, bro - ther John, bro - ther John?

3. 4.

Mor-ning bells are ring - ing, mor-ning bells are ring - ing: Ding dang dong, ding dang dong!

C

1. 2.

Fra Mar - ti - no, cam - pa - na - ro, dor - mi tu? dor - mi tu?

3. 4.

Suo - na le cam - pa - ne, suo - na le cam - pa - ne! Din don dan, din don dan.

D

1. 2.

Frè - re Jac - ques, frè - re Jac - ques, dor - mez - vous? dor - mez - vous?

3. 4.

Son - nez les ma - ti - nes, son - nez les ma - ti - nes: Ding din don, ding din dong!